

Einladung
zur
Hocksteiner Kirmes
vom 07. bis 10. August 2004



Es laden ein:
St. Margareten Bruderschaft Hockstein
und Hofstaat



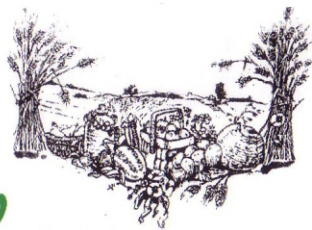
STIL & BLÜTE

KARIN BOMMES

SPERBERSTR.17 · HOCKSTEIN
41239 MÖNCHENGLADBACH
TELEFON 0 21 66 - 13 63 67

Bauernladen

Scheiber



*.....Frische pur für Ihren Speisetisch
aus der heimischen Region*

*Für Sie haben wir unseren Bauernladen
neu gestaltet und erweitert.*

*Um Ihnen eine noch größere Auswahl unserer landfrischen
Qualitäts Spezialitäten präsentieren zu können.*

neu *Wurst und Frischfleisch Bedienungstheke*

neu *tolles, erweitertes Käse-Sortiment*

neu *gestaltete Wohlfühlatmosphäre*

*Bauernladen Birgit Scheiber, Klusenstr.110
41239 Mönchengladbach, Hockstein
Tel.: 02166/30452
Fax. 02166/126174*

Öffnungszeiten:

Di. - Do. 9.00 - 12.30

14.30 - 18.00

Fr. 9.00 - 18.00

Sa. 8.30 - 13.30

Mo. geschlossen

SCH ABLITZKI

Landschaftsarbeiten aller Art



- Gartenpflege
- Baumfällungen
- Baggerarbeiten
- Pflasterarbeiten

...und vieles mehr

Stadtwaldstraße · 41179 Mönchengladbach

Tel. 021 66 / 13 95 07 · Mobil 01 73 / 56 78 826

SCH ABLITZKI

Kuriertransporte aller Art

versichert • termingerecht • schnell



Europaweit

Tel. 02166 / 39 00 28 · Mobil: 0173 / 56 78 826

Stadtwaldstr. · 41179 Mönchengladbach

Praxis für Physiotherapie u. manuelle Therapie

André Segatz



Sperberstr. 15 · 41239 Mönchengladbach

privat und alle Kassen - Termine nach Vereinbarung

Massagen

Manuelle Therapie

Fango / Heißluft

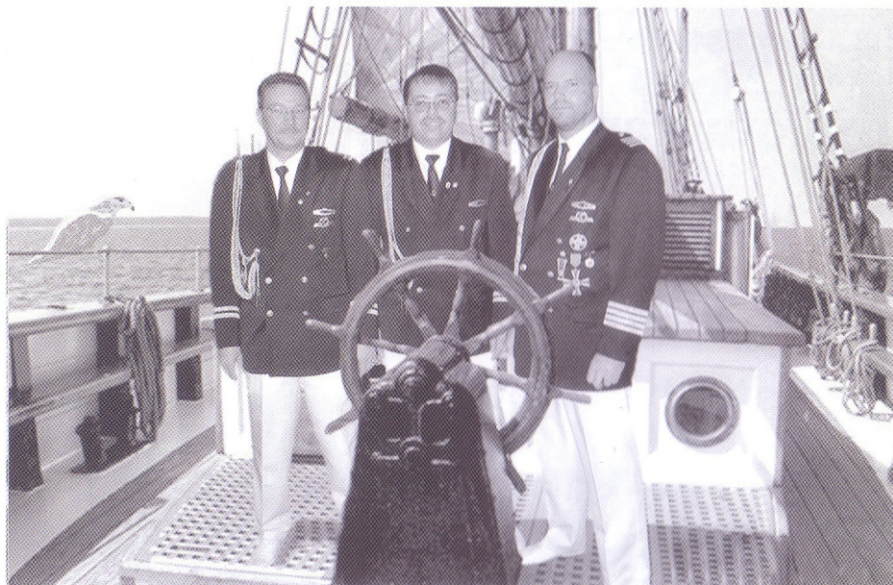
Lymphdrainage

Krankengymnastik

Neurolog. Behandlg.



Der Hofstaat



*Minister
Norbert Goerlx*

*König
Ralf Imola*

*Minister
Dietmar Pellers*



*Ministerin
Nadine Schlossmann*

*Jungkönigin
Verena Strerath*

*Ministerin
Antonia Schrammel*

Hockstein feiert Kirmes!

Liebe Hocksteiner Mitbürger,
liebe Freunde der Hocksteiner Kirmes,

es ist wieder soweit, die Kirmes 2004 steht vor der Tür.
Nach langen Tagen und Nächten der Vorbereitung schmücken Girlanden
die Häuser der Offiziere, Maien und Fahnen unsere Honschaft.

Wir wollen Sie wie in jedem Jahr mit schönen Umzügen durch unsere
Straßen, mit guter Musik und bester Stimmung im Festzelt unterhalten.

Wir würden uns freuen, wenn wir Sie neben den vielen „alten“
Freunden der Hocksteiner Kirmes als Zuschauer am Straßenrand, sowie
als Gäste im Festzelt begrüßen könnten.

Nicht zuletzt ist unser Fest ein Fest der Begegnung, welches alte
Kontakte festigt und neue herstellt. Nutzen Sie diese Gelegenheit!

Ganz besonders liegt uns die Jugend unserer Honschaft am Herzen.
Denn sie ist es, welche die Zukunft, nicht nur für unsere Bruderschaft,
darstellt. Aus diesem Grund wurde auch der Zugang zur Bruderschaft
entscheidend verändert. Meldet Euch einfach bei uns!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei der Hocksteiner Kirmes und
wollen alles tun, damit Sie sich auch wohlfühlen.

Ihre St. Margareten Bruderschaft Hockstein

Jürgen Lenz
Brudermeister

Ralf Smetz
Schützenkönig 2004

Verena Strerath
Jungkönigin 2004

Vorstand 2004

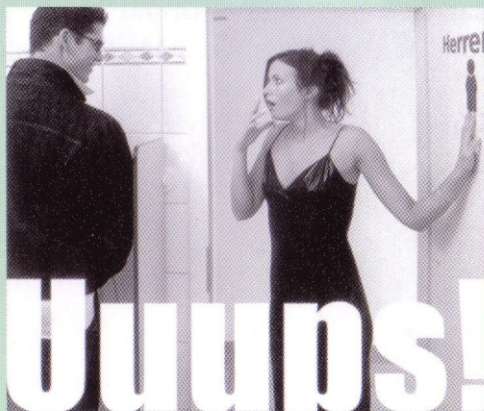


Dietmar Oellers Arno Dickhaut Jürgen Lenz Klaus Müllers Stephan Kühlen Ralf Smetz
 1. Kassierer 2. Kassierer Brudermeister 2. Vorsitzender 2. Schriftführer 1. Schriftführer

SEHTEST-GUTSCHEIN

Wer schlecht sieht, erlebt so
 manche Überraschung.

**OPTIC
 MULLER**



Uups!

Lange Str. 11

41751 Viersen-Dülken

Hauptstr. 72

41747 Viersen

Am Alten Friedhof 19

74929 Grefrath

Die richtige Entscheidung:

Vorsorge nach Maß mit BHW

- Ihr Finanzpartner -

- **Bausparen mit BHW Dispo maxx**
- **Private Altersvorsorge mit BHW Privatrente**
- **Vermögensaufbau mit BHW Investmentfonds**

BHW Bezirksleiter Peter Kehren
Sperberstr. 73, 41239 Mönchengladbach
Telefon: 02166 - 92 92 41
02166 - 39 07 14
0172 - 292 77 37



dirk wilhelms maurermeister **baunternehmung**

klusenstraße 143
41239 mönchengladbach
tel. & fax: 0 21 66 / 3 43 84
mobil: 0177 / 3 43 84 99

- **neubau**
- **verblendung**
- **umbau**
- **reparaturen**

***Wir
wünschen
allen eine
schöne
Kirmes!***



Die Hocksteiner Klompenfrauen sind seit Jahren eine
fröhliche Gruppe,
die nicht nur auf dem Klompenball ihren Spaß hat.

Es geht schon früh im Jahr los, wenn wir für den neuen
König basteln.

Hierzu sind immer alle Frauen recht herzlich eingeladen,
einen sehr schönen und geselligen Tag miteinander zu
verbringen.

Unsere Gruppe ist nicht nur auf Hocksteiner Frauen
beschränkt.

Aus Nah und Fern ist jede herzlich willkommen.

Auch in diesem Jahr würden wir uns freuen,
wenn wieder möglichst viele Frauen teilnehmen.
Einfach montags morgens zum Antreten kommen und
mitmachen.

Martina
Oellers

Sabine
Baulig

Michaela
Zimmermann



Ralf Stender

Reifen Discount GmbH

Breite Straße 118

41238 Mönchengladbach-Rheydt

Telefon 0 21 66 / 21 987

Fax 0 21 66 / 2 25 57

Öffnungszeiten:

Mo.- Fr. 8.30-18.30 Uhr,

Sa. 9.00-14.00 Uhr

90 Jahre



!!! Mitglieder und Sponsoren gesucht !!!

**Bitte wenden Sie sich an unseren
Vorstand unter der Telefon-Nummer**

02166 / 33211 oder

besuchen Sie unsere Website im Internet:

www.rot-weiss-hockstein-1914.de

Liebe Hocksteiner und Freunde der Marinegruppe,

wie sich sicher bei den meisten schon herumgesprochen hat, feiert die Marinegruppe in diesem Jahr ihr 50-jähriges Bestehen.

Am 6. August laden wir deshalb alle Freunde und ehemaligen Mitglieder ins Festzelt ein. Der Eintritt ist selbstverständlich frei.

Wir haben nicht vor, einen 5-ten Kirmestag einzuführen, sondern dieses Jubiläum ist für uns ein guter Grund, die Geschichte der Gruppe noch einmal Revue passieren zu lassen und gemeinsam einen schönen Abend zu erleben.

Die Gruppe hat in viel Kleinarbeit etliche Bilder aus den Anfängen bis in die heutige Zeit zusammen getragen, kopiert und archiviert. Diese Bilder werden im Festzelt ausgestellt. Wir sind der Überzeugung, dass der eine oder andere Ehemalige sich auf Bildern wieder findet, von deren Existenz er gar nichts wusste. Allein dies verspricht schon einen heiteren Abend.

Aber auch die Bilder der letzten Jahre verheißen einen wunderschönen Rückblick auf die immer wieder gelungene Kirmes in Hockstein.

Wir hoffen darauf, dass Ihr zahlreich erscheint, denn Ihr wisst ja:

„Je enger je schöner“.



Festfolge

Samstag, 07. August 2004

- 16.30 Uhr Antreten der Schützen vor der Kirche zum Maiensetzen.
Anschließend „Großer Zapfenstreich“ beim König.
- 20.00 Uhr Tanz im Festzelt.

Eintritt: 6,- €

Sonntag, 08. August 2004

- 9.00 Uhr Antreten der Schützen zum Abholen der Fahne und der Majestäten.
- 9.30 Uhr Hl. Messe in der Pfarrkirche mit anschließender Totenehrung auf dem Friedhof, danach Parade an der Kirche. Nach der Parade „Frühschoppen im Festzelt“ mit dem großen **Werksorchester Schlafhorst**.
- 17.00 Uhr Antreten der Gäste und der Schützen vor der Kirche zum großen Festzug durch die Honschaft Hockstein.
- 18.30 Uhr Große Parade an der Kirche, anschließend Tanz im Festzelt.

Eintritt: frei

Montag, 09. August 2004

- 9.00 Uhr Antreten der Klompenfrauen und der Schützen vor der Kirche zum Abmarsch in die Residenz des Königs.
- 11.00 Uhr Klompenparade an der Kirche, anschließend Klompenball für Jung und Alt im Festzelt.

Eintritt: 3,- €

Dienstag, 10. August 2004

- 11.00 Uhr Antreten zum Vogelschuss und Erbsensuppenessen im Zelt.
- 18.00 Uhr Antreten der Schützen vor der Kirche zum Festzug durch die Honschaft, anschließend ist Familienball mit Ausklang der Kirmes.

Eintritt: 6,- €

Eintrittskarten erhalten Sie im Vorverkauf zum Preis von **13,- €** bei den Kassierern.

Im Festzelt spielt an allen Tagen für Sie die Band **T. I. M. E.**

Im Ausschank: **König Pilsener und Bolten Ur-Alt**

Die Zeltwirtin ist wieder Helga **Borowiak**



Inh. Frank Goebels

SANITÄR & HEIZUNGSTECHNIK

Meisterbetrieb

- **Öl- und Gasfeuerung**
- **Rohrreinigungsservice**
- **Altbausanierung**
- **Kundendienst**
- **24 Std. Notdienst**
- **Komplettbäder**

Klusenstraße 111

41239 Mönchengladbach

Telefon 0 21 66 / 39 10 60

Telefax 0 21 66 / 39 10 61

Praxis für Naturheilkunde

**Dipl. Oec. Troph.
Gudrun Sindern
- Heilpraktikerin -**

- Rückenmassage nach Breuss
- Wirbelsäulentherapie nach Dorn
- Schröpftherapie
- Blutegelbehandlung
- Ernährungsberatung
- Kinesiologie / Psychokinesiologie
- Fußreflexzonenmassage
- Bachblütentherapie
- Cranio-Sacral-Balance
- Reikibehandlung
- Heilpraktikerausbildung



Termine nach Vereinbarung

Klusenstraße 26 · 41239 Mönchengladbach · Tel. 02166 / 26 59 30

FOTO - EXPRESS - SERVICE

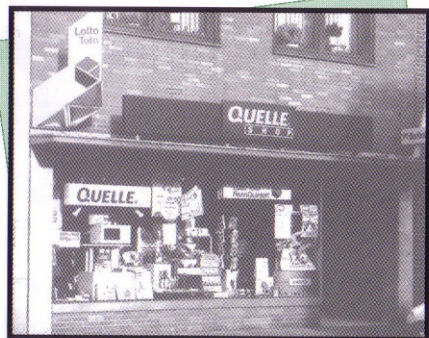
**Ihre Fotofachgeschäfte
rund um's Bild
in Mönchengladbach
- mit Kompetenz & Service !**

**Wir verarbeiten selber
alle digitalen Medien**

Wir sind auch in Ihrer Nähe
MG-Neuwerk, Dünnerstr. 241
02161-966293
MG-Westend, Aachener Str. 121a
02161-176840
MG-Stadtmitte, Friedrichstr. 7
02161-21600
MG-Windberg, Lindenstr. 271
02161-898696
MG-Lürrip, Neusser Str. 286
02161-821400
MG-Wickrath, Hochstadenstr. 158
02166-52797

**Unsere Foto-Studios finden Sie in
MG-Rheydt, Limitenstraße 56**
www.FOTO-EXPRESS-SERVICE.de

Bei Liesel und Rolf...



...fährt der Zug ab !!!

Elise Meiners

Brunnenstr. 122

41069 Mönchengladbach

Tel. / Fax 0 21 61 - 1 33 36

Bei uns können Sie gerne mit EC-KARTE bezahlen

Zoo&Garten **LIERET** //

das Fachgeschäft mit Beratung

- **Zoobedarf**
- **Gartenbedarf**
- **Terraristik**
- **Aquaristik**
- **Kleintiere**
- **Teichzubehör**



Wickrath StraÙe 139
41239 Mönchengladbach
Tel. 02166-40581

Dirk Werner

Dachdeckermeister

Bedachungen aller Art

 **Schieferarbeiten**

 **Solartechnik**

 **Dachbegrünung**

www.dirk-werner.biz • e-mail:info@dirk-werner.biz

**Bogenstrasse 12 • 41239 M'gladbach
Tel. 0 21 66 / 37 01 83 • Mobil: 0171 / 3 14 16 76**



50 Jahre Marinegruppe Hockstein

**Die Feier findet am Freitag,
den 06. August 2004
ab 19:30 Uhr
im Festzelt an der Kirche statt.**

**Wir würden uns freuen, Sie an diesem Tag
begrüßen zu können.**

**Begleiten Sie uns durch eine Zeitreise der letzten
50 Jahre unserer Gruppe.**

Für die musikalische Unterhaltung sorgt die Band

Destination
Rock Pop Cover

Der Eintritt ist frei !

**Für das leibliche Wohl steht Frank Engels
und sein Team zur Verfügung.**

FAHRSCHULE

ROAD-RUNNER

DIE ETWAS ANDERE FAHRSCHULE



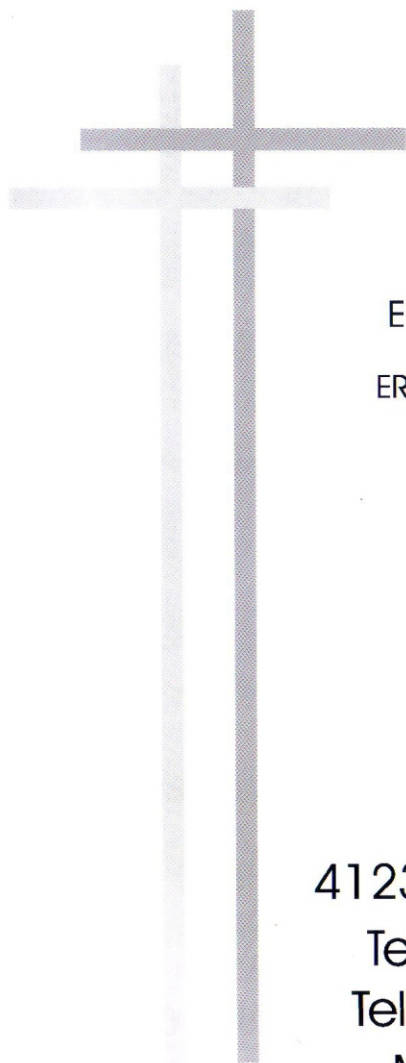
**WIR SIND DER MASSSTAB IN SACHEN
- AUSBILDUNG - SERVICE - OUTHIT**

- Theorie 5 x die Woche
- PC-Übungsplatz
- Modernste Unterrichts-Präsentationstechnik
- Multimedia total auf DVD-Basis
- Crash Ausbildung möglich

Inh. Michael Reiners

DAHLENERSTR. 270 • TEL.: RY / 39 14 14 • HANDY 0172 / 81 86 65 2
WWW.FAHRSCHULE-ROAD-RUNNER.DE

BESTATTUNGEN PETER HURTZ



ERD-, FEUER-, SEEBESTATTUNGEN

ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

ÜBERFÜHRUNGEN

BESTATTUNGSVORSORGE -
VERTRÄGE

TAG UND NACHT ERREICHBAR

Klusenstr. 36
41239 Mönchengladbach
Telefon 0 21 66 /3 73 75
Telefax 0 21 66 /31 05 33
Mobil 0173 - 40 42 458



aktiv-markt
Stefan Reckmann

Dahlener Straße 570 · 41239 Mönchengladbach

Tel: 02166/310405 · Fax: 02166/310404



PAUL LANGE

**Fliesen und Naturstein
Verlegung**

Im Grund 34
41239 Mönchengladbach
Telefon: 02166 - 39 03 98
Fax: 02166 - 61 03 86
Mobil: 0172 - 292 43 97

SPRINZ

LEBEN MIT GLAS

- Glasduschen
- Waschtische
- Glasheizung
- Spiegel & Licht

UWE LÜTZERATH

GLASDUSCHEN • AUFMASS U. MONTAGESERVICE

Sperberstr. 75a • 41239 Mönchengladbach
Tel. 02166 / 1381 81 • Fax 02166 / 1381 82

lutzerath@t-online.de

Dachdeckermeister Stephan Zimmermann



- Bedachungen
- Balkon
- Isolierung
- Fassade
- Reparaturdienst
- Flachdach

Meisterbetrieb der Dachdeckerinnung M'gladbach

Sperberstr. 75 • 41239 Mönchengladbach
Tel. 0 21 66 / 3 00 66 • Mobil 0177 / 5000 300

HOCKSTEENER KLÖMPKES

Aus natürlichen
Wirkstoffen



Iris-Apotheke
Andreas Soesters
Sperberstraße 16
41239 Mönchengladbach
Tel. 0 21 66/3 12 18
Fax 39 01 44

• Wohltuend bei Hustenreiz und Heiserkeit •

*Wir sind für Sie da
in allen Gesundheitsfragen.*

Zugweg und Zeiten

Kirmes 2004

Samstag, 07.08.2004 Maiensetzen

- 16.25 Uhr Aufstellen der Schützen vor der Kirche Klusenstr.
- 16.30 Uhr Abmarsch zum Maiensetzen, Kommandeur, General, Brudermeister, Major, Fähnrich, Jungkönigin, König.
- 19.00 Uhr Großer Zapfenstreich
- 20.00 Uhr Einmarsch ins Festzelt.

Sonntag, 08.08.2004 Kirchgang

- 9.00 Uhr Aufstellen der Schützen vor der Kirche Klusenstr.
Abholen des Generals, Majors und des Brudermeisters.
Abholen der Fahne und der Majestäten zur Kirche
- 9.30 Uhr Hl. Messe, anschließend Totenehrung auf dem Friedhof, danach Parade an der Kirche.

Sonntag, 08.08.2004 großer Festzug

- 17.00 Uhr Aufstellen vor der Kirche, Abholen des Königs mit Gästen, weiter Klusenstr., Krummer Weg, Im Grund große Runde, Klusenstr., Kranichstr., Sperberstr., Am Hockstein, Klusenstr., Böningstr., bis Ecke Hubertusstr. und zurück bis Ecke Krummer Weg.
- 18.30 Uhr Parade vor der Kirche Klusenstr., anschließend Einmarsch ins Festzelt an der Kirche.

Montag, 09.08.2004 Klompenball

- 9.00 Uhr Aufstellen der Schützen und Klompenfrauen zum Frühstück beim König, danach Abmarsch zur großen Klompenparade an der Kirche, über Am Hasenberg, Sperberstr., Am Hockstein, Klusenstr.
- 11.00 Uhr Klompenparade, anschließend Klompenball im Festzelt.

Dienstag, 10.08.2004 Familienball

- 18.00 Uhr Antreten der Schützen vor der Kirche Klusenstr.
Abholen der Jungkönigin, Klusenstr., Kranichstr., weiter zum König über Sperberstr., Am Hasenberg, Rausspielen des Königs mit Gefolge und Ehrendamen, Zug durch die Honschaft über Klusenstr., Böningstr. bis Ecke Hubertusstr. und zurück, Krummer Weg, Im Grund, Klusenstr., dann Einmarsch ins Festzelt zum Heimat- und Familienabend.

**Hieb- und stichfeste
Qualität in Holz**



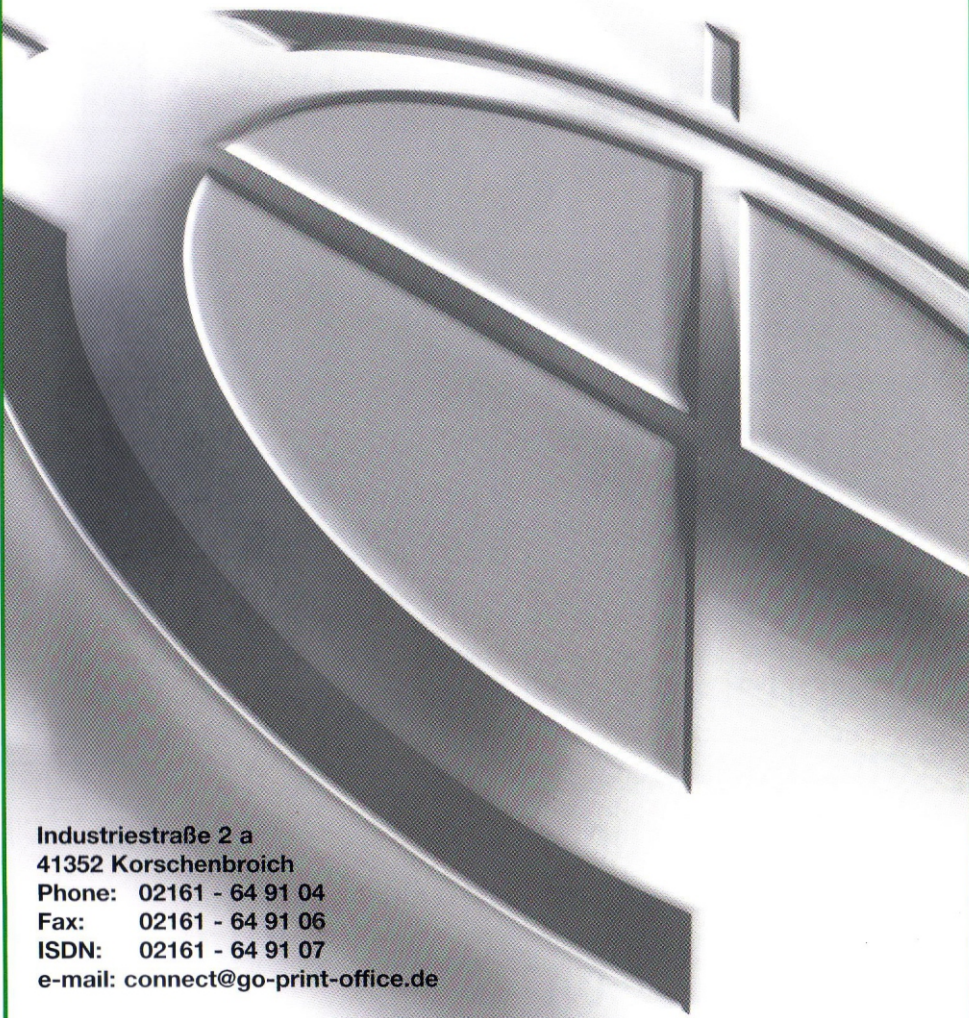
**www.
HOLZFINIS.de**

**Besuchen Sie uns
auch im Internet!**

Luisental 61 · 41199 Mönchengladbach
Tel. 0 21 66 / 91 54 20 · Fax 0 21 66 / 18 57 02
Internet: www.holzfinis.de · email: info@holzfinis.de



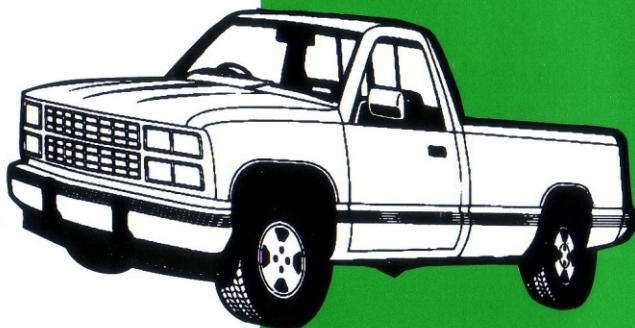
KONZEPTION · GRAFIK-DESIGN · DTP · OFFSETDRUCK · TEXTILDRUCK · WERBETECHNIK

A large, abstract, 3D geometric graphic dominates the center of the page. It consists of several overlapping, curved, and angular planes that create a sense of depth and movement. The surfaces are rendered with soft shadows and highlights, giving it a metallic or polished appearance. The overall shape is somewhat circular but with sharp, angular cutouts and protrusions.

**Industriestraße 2 a
41352 Korschenbroich
Phone: 02161 - 64 91 04
Fax: 02161 - 64 91 06
ISDN: 02161 - 64 91 07
e-mail: connect@go-print-office.de**

Kfzm.

HELMUT PETERS



Telefon 02166 / 934230
Werkstatt 02166 / 32397
Telefax 02166 / 934232
Mobil 0172 - 9152569

Klusenstraße 140
41239 Mönchengladbach

Voiture + Service
Autopflegedienst
Reifen Service
TÜV-Vorfürhrungen
Anhängerverleih
-von 0,2t - 2,0 t -

Termin nach Absprache
Kostenloser Hol- und Bringdienst



Wir bringen Dich ans Ziel!

Fahrschule Maas

Inh. Uwe Gerhards

41068 Mönchengladbach
Hermann-Hesse-Str. 101
Tel. 0 21 61 / 95 23 26

41236 Mönchengladbach
Friedrich-Ebert-Str. 53
Tel. 0 21 66 / 4 27 70

41179 Mönchengladbach
Am Mühlentor 44
Tel. 0 21 61 / 58 20 20

Fax: 0 21 66 / 95 23 26
Mobil: 0172 - 250 37 58

www.fahrschule-maas-gerhards.de



ELISENHOF



Hotel · Restaurant



- ☐ Internationale
"Cross-Over" Küche
- ☐ Hallenschwimmbad
- ☐ Bundeskegelbahnen

- ☐ Komfortzimmer
- ☐ Konferenzräume
- ☐ Tagungsräume

Wir erwarten Sie